Porównanie tłumaczeń Rodzaju 8:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i odczekał jeszcze dni siedem innych znów wysłał — gołębicę, i nie więcej — wróciła do niego już.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Odczekał więc jeszcze następnych siedem dni i wypuścił gołębicę, lecz już więcej do niego nie wróciła.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Odliczył więc następnych siedem dni i znów wypuścił gołębicę. Tym razem jednak już do niego nie wróciła.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odczekał jeszcze drugie siedem dni i wypuścił gołębicę, ale już do niego nie wróciła.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I czekał jeszcze drugie siedem dni, i wypuścił gołębicę, która się więcej nie wróciła do niego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I poczekał przedsię jeszcze siedm dni drugich, i wypuścił gołębicę, która się nie wróciła więcej do niego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I czekał jeszcze siedem dni, po czym wypuścił znów gołębicę, ale ona już nie powróciła do niego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I poczekał jeszcze następnych siedem dni, i wypuścił gołębicę, ale ona już nie wróciła do niego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Poczekał jeszcze kolejnych siedem dni i znów wypuścił gołębicę, a ona już więcej do niego nie wróciła.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Odczekał znów siedem dni i posłał gołębicę, ale już do niego nie powróciła.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Poczekał jednak jeszcze dalszych siedem dni i wypuścił gołębia, który nie powrócił już do niego.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Odczekał jeszcze siedem następnych dni i wypuścił gołębicę, ale już więcej do niego nie powróciła.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І почекавши ще других сім днів, знову післав голубку, і не додала до нього більше повернутися.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem przeczekał jeszcze siedem dalszych dni oraz wypuścił gołębicę; ale więcej do niego nie wróciła.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I czekał jeszcze dalszych siedem dni. Potem wypuścił gołębia, ale ten już do niego nie wrócił.